



Since 1981

# 柬埔寨(暹粒,吳哥窟)6天深度遊

## Discover the Mystery under the Veil of Cambodia



團號 CODE	出發日期 DEPARTURE	雙人房 TWIN	單人房加 SINGLE +	不含國際機票 LAND ONLY
CREP-6	週一或六 (MON/SAT)	\$1299 up + tax	+ \$300	\$699

### 行程特色: HIGHLIGHTS

#### 住宿:

\* 全程住宿 4 星級酒店

#### 餐膳:

\* 地道柬埔寨餐 (AMOK) 及中式料理

#### 景點:

\* 特別安排於“巴肯寺”觀賞金色日落美景。

\* 參觀七大世界建築奇蹟之一“吳哥窟”吳哥窟 (又稱吳哥寺) 位於柬埔寨西北部。原始的名字是「Vrah Vishnulok」, 意思為“毗濕奴的神殿”。中國古籍稱為“桑香佛舍”。它是吳哥古蹟中, 保存得最完好的廟宇, 以建築宏偉與浮雕細緻聞名於世, 也是世界上最大的廟宇。

\* 暢遊大、小吳哥包括南大門, 大吳哥寺廟群, 古都城, 巴戎寺, 空中宮殿, 門象台, 塔普倫寺, 羅洛士遺址群, 女王宮, 皇家浴池, 塔普倫寺, 暹羅神廟, 塔瑪儂遺址等

\* 參觀洞裡薩湖 (Tonle Sap Lake) (又稱金邊湖) 全東南亞最大的淡水湖, 乘船遊覽參觀水上村莊。

\* 欣賞精彩的柬埔寨阿普沙之舞

\* 全程中文或英文導遊 (可要求其它語言, 費用另計)

\* 週六出發 + USD100

晚餐於當地餐廳。夜宿暹粒。

After breakfast you will continue to visit Beng Mealea temple, located 63km from Siem Reap temple and 74km from Siem Reap town. Siem Reap is the base for exploring the fabled temples of Angkor, the ancient capital of the Khmer empire. On arrival begin a tour of the temples which includes the early-Angkor era temples of the Roluos Group - Preah Ko, Ba Kong and Lo Lei. Lunch at local restaurant. In the afternoon continue to the South Gate of Angkor Thom, the famous Bayon, the Terrace of Elephants and Terrace of the Leper King. Return to hotel

### 4 暹粒 - 大吳哥 - 巴戎寺 - 門象台 - 癩王台 - 卜里盧 - 東瀾本寺 - 涅樂宮 - 聖劍塔 - 觀賞金邊巴肯寺日落(早/午/晚)

Angkor Thom - Bayon - Terrace of Elephants - Terrace of Leper King - Pre Rup - East Mebon - Neak Pean - Preah Khan - Watching sunset at Phnom Bakheng (B/L/D)

早餐後, 繼續參觀大吳哥的南大門, 著名的巴戎寺, 門象台及癩王台。午餐後繼續參觀卜里盧 (Pre Rup) 又被稱為雙身塔, 意謂著國王的肉身經過這裡後便成為神, 直接通往西方極樂世界。東瀾本寺 (East Mebon) 是柬埔寨吳哥古蹟之一, 在東池中央。建於 953 年, 有三層台階, 其上有雙子塔。達松將軍廟, 涅樂宮 (Neak Pean) Jayavarman VII 建於十二世紀末, 是一處醫院的古蹟, 由五座正方形水池所組成。中央水池規模最大, 中央水池上有座小島, 小島為兩條蛇王雕像所盤繞, Neak Pean 高棉語即為「纏繞的巨蛇」。島上有座象徵彌爾山的塔, 塔上各面有觀世音菩薩雕像, 及佛陀事蹟的浮雕。聖劍塔 (Preah Khan), 聖劍塔又稱父廟, 是 Jayavarman VII 為其父親於西元 1191 年所建, 做為供奉父親神靈之用。午、晚餐於當地餐廳。於觀賞金邊巴肯寺的日落後返回酒店。

After breakfast spend the morning on an extensive tour of the magnificent 12th century Angkor Wat. Lunch at local restaurant. Afternoon continue to explore the Grand Circuit taking in the temples of Pre Rup, East Mebon, Neak Pean and Preah Khan. Dinner at local restaurant. watch the sun set at Phnom Bakheng. Dinner at local restaurant. Overnight in Siem Reap.

### 5 暹粒 - 女王宮 (班蒂斯雷) - 班蒂色瑪寺 - 地雷博物館 - 豆蔻寺 - 皇家浴池 - 班蒂喀黛 - 塔普倫寺 - 暹羅神廟 - 塔瑪儂遺址 - 傳統舞蹈表演(早/午/晚)

Banteay Srei - Landmine Museum of Mr Aki Ra - Banteay Samre - Srah Srang - Banteay Khdei - Ta Prohm Temple - Chau Say Tevoda - Thommanon - Traditional Dance Show (B/L/D)

早餐後參觀女王宮 (Banteay Srei, 即“女人的城堡”之意), 又譯為女皇宮、班蒂斯雷, 是位於柬埔寨大吳哥東北約 21 公里荔枝山 (Phnom Dei) 旁的一座印度教寺廟, 供奉著婆羅門教三大天神之一的濕婆。建於 967 年的羅真陀羅跋摩 (Rajendravarmān) 王朝, 而於 1002 年的闍耶跋摩五世 (Jayavarman V) 王朝完成。該寺以朱色砂岩構成, 充滿精緻的浮雕, 有“吳哥藝術寶石”之稱。及班蒂色瑪寺 (Banteay Samre) 後參觀地雷博物館。在下午繼續前往參觀皇家浴池 (Srah Srang) 是位於吳哥的一座人工湖, 位在班蒂喀黛東門的對面。建造於 10 世紀中葉, 並曾於 12 世紀晚期或 13 世紀早期改建, 是當地的一個觀光景點。班蒂喀黛 (Banteay Khdei) 是一個佛教寺廟。它是位於塔普倫東部吳哥東南。Jayavarman 七世在位期間, 建於中期的 12 至 13 世紀早期 AD。茶膠寺 (Ta Keo), 是柬埔寨吳哥古蹟中一座金剛寶座塔式廟宇, 位於吳哥城東、塔布龍寺西北。塔瑪儂遺址 (Thommanon)

是吳哥古蹟中一座小而精緻的印度寺廟, 坐落於柬埔寨吳哥城勝利門東側、暹羅寺北側。1992 年被聯合國列入世界文化遺產。塔瑪儂寺的供奉主神為濕婆與毘濕奴。暹羅神廟, 塔普倫寺 (Ta Prohm) 為柬埔寨吳哥古蹟的一座古寺廟建築, 興建於 1186 年, 為闍耶跋摩七世為紀念其母興建, 神殿內則是供奉“智慧女神” Prajnaparamita, 傳說是依據闍耶跋摩七世的母親形象而塑造雕刻, 當初被發現時即被當地人稱之為卡波克 (Kapok) 的大樹所盤據而放棄整修。晚餐欣賞柬埔寨傳統舞蹈表演 (舞蹈表演仙女)。晚餐於當地餐廳。宿暹粒。

After breakfast at hotel, visit Banteay Srei and Banteay Samre tour, Landmine Museum of Mr. Aki Ra. Lunch at local restaurant. In the afternoon continue to Srah Srang, Banteay Kdei, the fabulous Ta Prohm Temple, embraced by the roots of enormous fig trees and gigantic creepers and the small twin temples of Chau Say Tevoda and Thommanon. Dinner with Cambodian Traditional dance show (Apsara dance). Overnight in Siem Reap.

### 6 暹粒 - 洞裡薩湖 - 水上村莊 - 暹粒市場或法國工匠德吳哥學校 - 原居地 (早/午/晚) Tonle Sap Lake - Siem Reap Market or Artisans d'Angkor Workshop Hometown (B/L/D)

早餐於酒店。遊覽洞裡薩湖 (Tonle Sap Lake) (又稱金邊湖) 搭船遊覽水上村莊。(最好由七月至翌年二月) 取決於出發航班時間選擇參觀暹粒市場和/或訪問“法國工匠德吳哥重點高等學校”之工作坊(木雕, 石雕/或吳哥絲綢農場)。晚餐後啟程回原居地或繼續前往其他亞洲城市。Lunch at local restaurant, enjoy a short walk through a tranquil and typical Siem Reap neighborhood before continuing to Tonle Sap Lake to board a local boat for a cruise through the floating villages (best from July to February). Return to the city, visit the workshops of Artisans d'Angkor (wood and stone carving) Lunch at local restaurant. After Dinner, transfer to airport for Homeward flights.

行程只供參考, 正確行程根據出團前最後行程表為準。如遇特殊狀況, 因不可抗力因素的客觀原因 (如天災, 戰爭, 罷工等) 或航空公司航班變化或取消, 本公司有權取消或變更行程及調整價錢。

團費包括:

- \* 亞細亞(OZ)
- \* 所需之門票, 住宿(四星或五星級酒店), 機場接送, 餐膳。
- \* 空調豪華客車, 瓶裝水, 毛巾。
- \* 專業英語導遊。

團費不包括:

- \* 機場稅/燃料附加費 (OZ: \$ 505-510 up) / 週六出發 + USD100。
- \* 簽證費: 柬埔寨 - 可於入境機場, 持護照、簽證申請書、照片一張, 連同單次入境費用 US\$25, 向海關當場辦理。
- \* 行李超重費, 旅遊保險。
- \* 一切私人性質之費用如電話、洗衣、酒類。
- \* 司機與導遊的小費, 建議小費標準每天 \$7。

規定:

◎ 本公司保留修改行程及旅館的權利。

Included:

- \* Transfer by private transport A/C and traveling day with guide
- \* Accommodation in hotels as indicated with Breakfast
- \* Meals at local restaurant as mentioned in the program (exclude Beverage)
- \* Regional English speaking guide on travelling days.
- \* Sightseeing and entrance fees as indicated in the itinerary on traveling days.
- \* Water and cool towel during the trip

Excluded:

- \* Airfare, airport taxes
- \* Cambodia Visa: Landing visa with one photo, with US\$25, apply upon arrival.
- \* Overweight Baggage, Travel insurance.
- \* All personal expenses: Telephone, laundry, beverages, etc.
- \* Driver and Tour Guide tips, Suggest: USD\$7 per person/per day.

Remark:

◎ We reserve the right to change any hotel / tour itinerary due to availability, or under any other circumstances, please refer to the final itinerary when booking is made.

Update: February 14, 2013